Getxo bizi ezazu

ESTOLDERIAGATIKO TASA
TASA DE ALCANTARILLADO

INFORMAZIO OROKORRA
INFORMACIÓN GENERAL

Euskadi Q 2006

Kontrol Kodea
Código de Control

GEF-GET-ALCAN-01-DN.506 //

ZERGA-EGITATEA **Noiz eskatzen da tasa?**	**HECHO IMPONIBLE** **¿Cuándo se exige la tasa?**
Hona hemen tasaren zergapeko egitatea: a) Udal jarduera, jarduera teknikoa eta administratiboa, udal-estolderiaren sarerako hartunea baimentzeko beharrezko baldintzak betetzen diren egiaztatzeko. b) Iraitziak, euri-urak, ur beltzak eta hondakin-urak udalaren estolderia-sarearen bidez husteko zerbitzuak ematea eta horiek arazteko tratamendua ematea.	Constituye el hecho imponible de la Tasa: a) La actividad municipal, técnica y administrativa, tendente a verificar si se dan las condiciones necesarias para autorizar la acometida a la red de alcantarillado municipal. b) La prestación de los servicios de evacuación de excretas, aguas pluviales, negras y residuales, a través de la red de alcantarillado municipal, y su tratamiento para depurarlas.
SORTZAPENA **Tasa eskatzeko zein data hartzen da kontuan?**	**DEVENGO** **¿Qué fecha se tiene en cuenta para determinar la exigencia de la tasa?**
Tasa sortzen da eta ordaintzeko betebeharra sortzen da haren zergapeko egitatea den udal jarduera hasten denean; jarduera hori hasitzat joko da: a) Bidezko hartune-lizentziaren eskaera egiten den egunean, subjektu pasiboak berariaz hala egiten badu. b) Udal estolderiaren sareari benetan heltzen zaionetik. Modalitate horrengatiko tasaren sortzapena hartune-lizentzia lortu den ala ez kontuan hartu gabe gertatuko da, eta hargune hori baimentzeko instruitu daitekeen administrazio-espedientea hasteari kalterik egin gabe. Udal estolderiaren sarerako hartunea ezarrita eta martxan jarrita, kuotak hiruhileko natural bakoitzeko lehen egunean sortuko dira.	Se devenga la tasa y nace la obligación de contribuir cuando se inicie la actividad municipal que constituya su hecho imponible, entendiéndose iniciada la misma: a) En la fecha de prestación de la oportuna solicitud de la licencia de acometida, si el sujeto pasivo la formulase expresamente. b) Desde que tenga lugar la efectiva acometida a la red de alcantarillado municipal. El devengo de la Tasa por esta modalidad se producirá con independencia de que se haya obtenido o no la licencia de acometida y sin perjuicio de la iniciación del expediente administrativo que pueda instruirse para su autorización. Establecido y en funcionamiento la acometida a la red de alcantarillado municipal, las cuotas se devengarán el primer día de cada trimestre natural.
SUBJEKTU AKTIBOA **Nork eskatzen du tasa?**	**SUJETO ACTIVO** **¿Quién exige la tasa?**
Tasa hori Getxoko Udalak eskatuko du, Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoaren bitartez, higiezinak udal-mugartean daudenean, sarerako hargunea baimentzen denean edo sarea ezarrita dagoenean.	Esta tasa será exigida por el Ayuntamiento de Getxo, a través del Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia, cuando los inmuebles se encuentren ubicados dentro del término municipal, se autorice la acometida a la red o esta esté establecida.
SUBJEKTU PASIBOA **Nori eskatzen zio tasa?**	**SUJETO PASIVO** **¿A quién se exige la tasa?**
Sarerako hartune-lizentzia ematen denean, finkaren jabari erabilgarriaren jabeari, gozamendunari edo titularrari. Sarerako hartunea badago, errentariei ere bai, edo baita prekarioan daudenei ere.	Cuando se trate de la concesión de licencia de acometida a la red, el propietario, usufructuario o titular del dominio útil de la finca. En el caso de que ya exista la acometida a la red, también los arrendatarios o incluso en precario.
ZERGA-KUOTA **Zenbat ordaindu behar da zerga honen ondorioz?**	**CUOTA TRIBUTARIA** **¿Cuánto se paga por la tasa?**
Tasaren zerga-kuota zein den jakiteko, Zerga Ordenantza kontsultatu behar da. Hiruhileko bakoitzeko gutxieneko fakturazio bat dago.	Para conocer la cuota tributaria de la tasa debe consultarse la Ordenanza Fiscal. Existe un mínimo de facturación por trimestre.
KUOTA MURRIZTUAK **Tasaren kuotan badago deskonturen bat?**	**TARIFAS REDUCIDAS** **¿Existe algún tipo de reducción sobre la cuota de la Tasa?**
Bai. Getxoko Udalak onartuta ditu kolektibo hauei aplikatu beharreko tarifa murriztuak: (bateraezinak elkarren artean. Bat baino gehiago badaude, onuragarriena aplikatuko da). 1. **Lanbidearteko gutxieneko soldatari dagozkion urteko diru-sarrerak (1,3 euro) baino txikiagoak lortzen dituzten zergadunei** aplikatu beharreko tarifa. Inguruabar hori urtero justifikatu beharko dute, urtarrilean, dagozkion egiaztagiriak erantsita: 0 euro. 2. Bi urtez aplikatu beharreko tarifa murriztua, 225.000 eurotik beherako katastro-balioa duten lokaletan **enpresa- edo merkataritza-jarduerak hasten dituzten zergadunei** jardueraren aurretiko jakinarazpena egiten zaienetik edo, hala badagokio, ireki dutenetik zenbatzen hasita, eta ekintzaile berriek bultzatuta, Getxolanek gainbegiratuta eta aldeko txostena emanda. Lehenengo urtean, % 75eko murrizketa aplikatuko zaio dagokion tarifa orokorrari. Bigarren urtean, dagokion tarifa orokorraren % 50ekoa izango da murrizketa. 3. Indarreko legeriaren arabera **familia ugariaren titular diren subjektu pasiboei** aplikatu beharreko tarifa murriztua, familia-errenta estandarizatua 40.000 eurokoa edo hortik beherakoa denean. Tarifa-murrizketa hori familia ugariaren ohiko etxebizitzari soilik aplikatuko zaio eta, horretarako, kide guztiek etxebizitza horretan erroldatuta egon beharko dute. Tarifa murriztuak aplikatzeko baldintzak ezagutzeko, Ordenantza Fiskala kontsultatu behar da.	Sí. El Ayuntamiento de Getxo tiene aprobadas las tarifas reducidas aplicables a los siguientes colectivos: (Incompatibles entre sí. Si concurren varias se aplica la más favorable). 1. Tarifa aplicable a **aquellos contribuyentes que obtengan ingresos anuales inferiores a los que correspondan al salario mínimo interprofesional por 1,3**, circunstancia que deberán justificar anualmente, en el mes de enero, adjuntando la documentación acreditativa correspondiente: 0 euros. 2. Tarifa reducida aplicable durante dos años, contados a partir de la fecha de la comunicación previa de la actividad o la apertura, en su caso, a aquellos **contribuyentes que inicien actividades empresariales o comerciales de nueva implantación**, en locales cuyo valor catastral no supere los 225.000 euros, e impulsadas por nuevos emprendedores bajo la supervisión y previo informe favorable de Getxolan. Durante el primer año se aplicará una reducción del 75% sobre la tarifa general correspondiente. Durante el segundo año la reducción será del 50% sobre la tarifa general correspondiente. 3. Tarifa reducida aplicable a aquellos **sujetos pasivos que tengan la condición de titulares de familia numerosa** de acuerdo con la legislación vigente, cuando la renta familiar estandarizada sea igual o inferior a 40.000 euros. Esta reducción de tarifa se aplicará exclusivamente a la vivienda habitual de la familia numerosa, para lo cual todos los miembros de la misma deberán estar empadronados en dicho inmueble. Para conocer los requisitos de aplicación de las tarifas reducidas, debe consultarse la Ordenanza Fiscal.

Kontrol Kodea
Código de Control

GEF-GET-ALCAN-01-DN.506 //

ZERGALDIA **Noizero ordaindu behar da tasa?**	**PERÍODO IMPOSITIVO** **¿Cada cuánto se exige el pago de la tasa?**
Tasa kobratzeko kudeaketa Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoak egiten du, eta tasa 90 egun naturaleko epeetan fakturatzen du, gutxi gorabehera.	La gestión del cobro de la Tasa la realiza el Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia, facturando la tasa en periodos de aproximadamente 90 días naturales.
Partzuergoak emandako ordainketa-agiria jasotzen den unean ordainduko da tasa.	El pago de la Tasa se realizará en el momento de recibir el documento de pago emitido por el Consorcio.
TASAREN MENDE EZ EGOTEA ETA SALBUESPENAK **Tasa noiz ez da eskatzen?**	**NO SUJECIÓN Y EXENCIÓN** **¿Cuándo no se exige la tasa?**
Zerga-araudiak ez du aurreikusten estolderiagatiko tasari ez atxikitzeko edo salbuesteko kasurik.	La normativa tributaria no contempla supuestos de No Sujeción o Exención en la Tasa de Alcantarillado.